



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORË
DEPARTAMENTI I GJUHËVE TË HUAJA

MIRATOHET
Prof. As. Dr. Armela Panajoti

Përgjegjës i DGJH-së

PROGRAM I PROVIMIT TË PËRGJITHSHËM TË FORMIMIT

EMËRTIMI: Provim përfundimtar

PROGRAMI KU OFROHET: Bachelor në Gjuhë Italiane

VITI AKADEMIK: 2016-2017

KODI: ITA 389

KREDITE (ECTS): 7 (shtatë)

PËRSHKRIMI

Provimi i përgjithshëm i formimit është një provim përmbyllës që jepet nga studenti vetëm pasi ka përmbyllur të gjitha detyrimet e tjera akademike për plotësimin e programit të studimit. Provimi i përgjithshëm realizohet me shkrim dhe me gojë. Provimi me shkrim teston nivelin gjuhësor të studentit (C1) përmes ushtrimeve gjuhësore (gramatikore, leksikore, përkthimore) dhe aftësinë e të mendurit kritik dhe argumentimit përmes leximit dhe shkrimit. Provimi me gojë ndërtohet në formën e intervistës me pyetje nga disiplina themelore në programin e studimit. Vlerësimi përfundimtar përftohet nga mesatarja e të dy vlerësimeve të marra së bashkë.

SYNIMET

Provimi i përgjithshëm i formimit synon vlerësimin e:

- a) Kompetencave formuese:
 - gjuhësore.
 - kulturore.
 - letrare.
 - qytetare.
 - sociale,për përgatitjen e specialistëve të ardhshëm të gjuhës së huaj.
- b) Aftësimin në kater shprehitë gjuhësore (të lexuarit, të shkruarit, të dëgjuarit, të folurit etj.)
- c) Forcimit të aftësive intelektuale dhe shkencore në fushat përkatëse.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORË
DEPARTAMENTI I GJUHËVE TË HUAJA

KONTROLLI I DIJES DHE FORMAT E VLERËSIMIT

Kontrolli i dijes do të realizohet me shkrim dhe me gojë. Provimi me shkrim do të zërë 60% të vlerësimit të përgjithshëm, kurse provimi me gojë do të zërë 40%.

Teza e provimit me shkrim do të përmbajë këto rubrika dhe forma vlerësimi:

- a) Detyrë me shkrim (1. ese dhe 2. detyrë me shkrim e bazuar në një situatë si p.sh. letër, email, raport etj.)

Përmes detyrës me shkrim synohet që të testohen këto aftësi të studentit:

- të menduarit kritik, krijues, logjik e koherent.
- të shprehurit logjik, argumentues, krijues e koherent.
- kontrolli i kompetencave gjuhësore, kulturore, letrare, sociale dhe qytetare.
- organizimi i argumentimit dhe mendimit.
- zgjidhja e situatës problemore.

- b) Pjesë leximi

Përmes leximit synohet që të testohen këto aftësi të studentit:

- mendimi dhe analiza kritike e tekstit.
- formimi gjuhësor, kulturor, letrar, social dhe qytetar.
- të kuptuarit të koherencës dhe kohezionit të tekstit.

- c) Ushtrime praktike

Përmes ushtrimeve synohet kryesisht testimi i njohurive gjuhësore dhe formimi në disiplina si gramatika, semantika e përkthimi. Ushtrimet do të jenë të natyrës:

- përdorimi i gjuhës së huaj (use of ...).
- plotësimi i tekstit me/pa fjalë alternative (open cloze/multiple cloze).
- fjalëformimi.
- sinonimia.
- antonimia.
- ushtrime përkthimore: a) kombinime frazash në shqip dhe gjuhë të huaj b) përkthim paragrafi; c) përkthim frazash/shprehjes/proverbash etj.

Provimi me gojë ndërtohet në formën e intervistës me pyetje nga disiplina themelore në programin e studimit. Teza e provimit me gojë do të përmbajë gjithsej 3 (tri) pyetje të kombinuara nga disiplinat e radhitura më poshtë.

PËRMBAJTJA TEMATIKE E PROVIMIT ME GOJË

a) Fonologji

1. La disciplina della fonetica. La fonetica articolatoria.
La fonetica uditiva. La fonetica acustica.
2. La trascrizione fonetica. Apparato fonatorio.
3. La fonetica segmentale. Consonanti. Vocali.
4. Fonetica soprasedimentale. I fattori prosodici. Accento.
5. La fonetica sintattica. L'elisione. Il troncamento. La punteggiatura.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORË
DEPARTAMENTI I GJUHËVE TË HUAJA

b) Hyrje në gjuhësi Italiane

6. Che cos'è il linguaggio? La linguistica, il linguaggio e i linguaggi.
7. Che cos'è una lingua? Parlato e scritto. Astratto e concreto. Sintagmatico e paradigmatico. Sincronia e diacronia. Il segno linguistico. Le funzioni della lingua.
8. I suoni della lingua: fonetica e fonologia. Fonetica. I suoni dell'italiano. Suoni e grafia. Foni e fonemi. Allofoni. Fenomeni fonologici e tipi di regole.
9. La struttura delle parole: morfologia. La nozione di parola. Classi di parole. Morfema. Morfema e allomorfi. Flessione, derivazione e composizione. Allomorfia e suppletivismo.
10. Le lingue del mondo. Classificazione genealogica: le famiglie linguistiche. Classificazione tipologica: tipologia morfologica, tipologia sintattica.

b) Hyrje në teorinë e letërsisë Italiane

11. Perkufizime të teorisë së leterisë. Diskutime rreth rolit të saj.
12. Disa koncepte bazë rreth shkollave dhe lëvizjeve teorike: formalizmi rus, strukturalizmi, poststrukturalizmi etj
13. Letërsia dhe rëndësia e saj. Letërsia si gjuhë në plan të "parë", si trillim, si objekt estetik dhe si ndërtim ndërtekstual e vetpasqyrues
14. Ceshtje të studimeve letrare e kulturore
15. Retorika, poetika e poezia.

c) Kulturë dhe qytetërim italian

16. Organizzazione dello stato italiano. Il potere e i suoi palazzi.
17. Nascita dello stato italiano. La bandiera degli italiani.
18. Fratelli d'Italia, inno nazionale della Repubblica Italiana.
19. L'azienda Italia. L'Italia e l'Unione Europea
20. L'Euro, la moneta unica europea. La stampa in Italia.

d) Letërsi Italiane

21. Le origini della letteratura italiana
22. Il Dolce stilnovo.
23. Dante Alighieri e la sua attività letteraria
24. Letteratura didattico-allegorica
25. Umanesimo e letteratura umanistica

f) Stilistikë

26. Nozioni base della stilistica
27. Le figure retoriche
28. I generi testuali
29. Caratteri della narrazione
30. Tipi di discorso, stilistica e filologia

g) Gjuhësi e përgjithshme

31. L'eredita' greca. Roma: Varrone e il "De lingua latina. Il periodo aureo e le controversie tra analogisti e anomalisti. La disgregazione dell'impero: Prisciano e Donato.
32. La scoperta del sanscrito. La linguistica indiana e la grammatica di Panini.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORË
DEPARTAMENTI I GJUHËVE TË HUAJA

33. La linguistica storica e comparativa dell'Ottocento. Lo studio delle lingue indoeuropee: Schlegel, Bopp, Rask. La "Deutsche Grammatik e la legge di Grimm. Il metodo biologico di Schleicher.

34 La linguistica del Novecento: il primo periodo. Lo sviluppo della linguistica descrittiva. Ferdinand de Saussure e lo strutturalismo. La fonologia: Sweet, Jones e la Scuola di Praga.

35. La linguistica del Novecento: il secondo periodo. Noam Chomsky e la grammatica generativo-trasformativa. Le tendenze della linguistica odierna. La linguistica cognitiva. La pragmatica.

h) Sociolinguistikë

36. Disa koncepte baze te SL. Vendodhja e SL ndër shkencat gjuhësore. Vendi i S.L. Shkenca e disiplina të afërta me të.

37. Gjuha dhe shtresëzimi shoqëror. Shtresëzimi shoqëror ne kërkimet e S.L.

38. Gjuha italiane për qëllime të veçanta. Veçori socialgjuhësore të teksteve te ndryshem.

39. Karakteristika të gjuhës së folur në italisht. Karakteristika socialgjuhësore të gjuhës së të rinjve.

40. Çështje të bilinguizmit në Itali. Shqiptarët e e migruar në Itali : midis emigrimit e integritit: vështrim social-gjuhësor.

i) Studime të komunikimit

41. La comunicazione: tentativi di definizione.

42. Gli elementi della comunicazione.

43. Comunicazione individuale e comunicazione di massa.

44. La comunicazione visiva. La comunicazione attraverso i media.

45. La comunicazione pubblicitaria.

j) Metodikë e Gjuhës Italiane

46. L'Italiano Lingua Straniera fuori d'Italia

47. Coordinate per l'apprendimento dell'Italiano Ls

48. Progettazione e programmazione grammaticale

49. Comunicazione didattica e gestione della classe

50. Verifica, (auto)valutazione e certificazione linguistico-didattica



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORË
DEPARTAMENTI I GJUHËVE TË HUAJA

VLERËSIMI NË NOTA

Përqindja	Nota
≥90 % - 100 %	10
≥80 % - 89 %	9
≥70 % - 79 %	8
≥60 % - 69 %	7
≥50 % - 59 %	6
≥40 % - 49 %	5
≥30 % - 39 %	4
≥20 % - 29 %	3
≥10 % - 19 %	2

LITERATURA E SUGJERUAR

Lënda e Didaktikës

- Manuale di Didattica dell'Italiano L2/LS-
P.Diadori;M.Palermo;D.Troncarelli.Guerra Edizioni.Novembre 2009.-- ISBN 978-88-6017-678-3
- Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue-QCER-
- ISBN 978-88-7853-191-8
- BALBONI P.E., Italiano lingua materna, Torino, Utet Università, 2006
- ISBN: 9788843077328
- LUISE M.C., Italiano come lingua seconda, Torino, Utet Università, 2006
- ISBN-13: 978-8820126629

Fonologji

- L. Costamagna; Insegnare e Imparare la Fonetica; Paravia; 2006
- L. Costamagna, Pronunciare l'italiano; Guerra; 2000
- M. Svolacchia; Suoni, Accento, Intonazione; Bonacci, 2000

Hyrje në gjuhësi

- 1.Graffi Giorgio e Scalise Sergio:"Le lingue e il linguaggio, Introduzione alla linguistica", Bologna, Il Mulino 2002.
- 2. Berruto Gaetano:"Corso elementare di linguistica generale"; UTET Libreria, 2003.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORE
DEPARTAMENTI I GJUHËVE TË HUAJA

- Simone Raffaele: "Fondamenti di linguistica"; Laterza Editore, Roma 2003.
- De Mauro Tullio: "Linguistica elementare", Laterza, Bari 1998.

Gjuhësi e përgjithshme

- Robert H. Robins, Storia della linguistica, il Mulino, Bologna 1997, Nuova Edizione;
- Benveniste Emile, Problemi di linguistica generale, il Saggiatore, Milano 1971;
- Saussure F., (1916,1967), Corso di linguistica generale, Laterza, Bari;
- Chomsky Noam (1957), Le strutture della sintassi, Laterza, Bari, 1970;
- Hjelmslev L.,(1961, 1968), I fondamenti della teoria del linguaggio, Einaudi, Torino;
- Jakobson R., (1966), Saggi di linguistica generale, Feltrinelli, Milano;
- Martinet A.,(1960), Elementi di linguistica generale, Laterza, Bari, 1966;
- Bloomfield L.,(1933, 1974), Il linguaggio, il Saggiatore, Milano;

Kulturë dhe qyteterim italian

- Pierre Garofalo, "Mosaico Italia", Percorsi nella cultura e nella civiltà italiana, edizioni Edilingua, Roma 2008
- Anita Lorenzotti e Roberto Aiello, Cinema italiano. Impara l'italiano con i film. Livello 2, con DVD, Alma, Firenze, 2009.
- Azzarà Vittorio, Scarpocchi Roberta, Vincenti Federica, Viaggio in Italia. Testo di civiltà e cultura italiana per stranieri. Livello intermedio e avanzato, Guerra, Perugia, 1997.

Studime të komunikimit

- Rosengren K. E. , (2001) "Introduzione allo studio della comunicazione", Bologna Società editrice il Mulino (2001)
- Fiorani Eleonora, (2006) " Grammatica della comunicazione", Lupetti Edizioni.
- Colli Giovanna, "Tecniche di comunicazione dei servizi commerciali", Milano
- Clitt (2012).
- Appunti da dispensa o da Internet

Sociolinguistikë

- Berrutto Gaetano . Fondamenti di Sociolinguistica.- Editore La Terza (2006)
- Berrutto Gaetano. Dialettologia e sociolinguistica in Italia.- Stampadori Torino(2007)
- Camilla Bettoni. Imparare un'altra lingua- Editore la Terza (2008)

Teoria e Letërsisë



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
UNIVERSITETI "ISMAIL QEMALI" VLORË
DEPARTAMENTI I GJUHËVE TË HUAJA

- Culler: Teoria della letteratutra: una breve introduzione. Seconda edizionione 2002. Amazon.it
- Ann Jefferson, David Robey: Teoria letrare moderne. (Përktheu Floresha Hado).
- Pietro Pelosi, Principi di Teoria della Letteratura, Liguori Editore, Napoli 2001

Stilistika

- Gianluca Colella, Che cos'è la stilistica, Carocci, Roma 2010
- Pietro G. Beltrami, Gli strumenti della poesia, Il Mulino, Bologna 2012
- Pier Vincenzo Mengaldo, Prima lezione di stilistica, Laterza, Roma-Bari 2001

Letërsia Italiane

- Attilio Momigliano, Storia della letteratura italiana, Messina-Milano, Principato, 1936
- Natalino Sapegno, Compendio di storia della letteratura italiana, Firenze, La Nuova Italia, 1936-47
- Francesco Flora, Storia della letteratura italiana, Milano, Mondadori, 1940-41
- Benedetto Croce, La letteratura italiana per saggi storicamente disposti, Roma-Bari, Laterza, 1956-60
- Mario Sansone, Storia della letteratura italiana, Milano, Principato, 1960
- Luigi Russo, Compendio storico della letteratura italiana, Messina-Firenze, D'Anna, 1961
- Emilio Cecchi, Natalino Sapegno, Storia della letteratura italiana, Milano, Garzanti, 1965-69
- Walter Binni e Natalino Sapegno, Storia letteraria delle regioni d'Italia, Firenze, Sansoni, 1968
- Salvatore Petronio, L'attività letteraria in Italia, Palermo, Palumbo, 1969
- Ettore Bonora, Storia della Letteratura Italiana, Torino, Petrini, 1976